



# Народ мой

# НЕЗАВИСИМАЯ ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА

№ 24 (197)

9 Тевета 5759 г.

(28 декабря 1998 г.)

Выходит 2 раза в месяц с 6 июля 1990 г.  
В розницу - цена свободная

Взгляд из Израиля

## РОССИЙСКАЯ ДЕМОКРАТИЯ В ОБВАЛЕ

В семидесятые годы бытовала расхожая фраза с солженицынским привкусом: "Россия служит в двадцатом веке примером миру того, как делать не надо". Тоталитарный монолит СССР действительно впитал в себя основные векторы зла, принуждая людей ко лжи, жестокости и насилию, возведя их в ранг коллективной морали. Казалось, что с исчезновением коммунизма откроется новая светлая страница для всего человечества. Это чувство достигло апогея в августовские дни девяносто первого, когда из Москвы исходили лучи надежды и радости. "Империю зла" пришел конец, повеяло свободой и миром в их первозданном и незагаженном смысле.

Мало кто думал в те дни о том, как обустроить Россию после разрушения существовавших устоев. Все забыли вещие слова Высоцкого: "Мне вчера дали свободу, что я с ней делать буду?". Ответ тогда был ясен: рынок, демократия, биржа, реклама, свободная пресса.

В страну хлынули иностранные специалисты, пытавшиеся преобразовать Вологодскую область по образу и подобию штата Арканзас и наполнить Верховный Совет начинкой американской демократии. В России появились все основные атрибуты либерального капиталистического долгостроя. Разумеется, все это переплеталось с безумной коррупцией и с внедрением во власть криминальных структур. Но разве Америка в тридцатые перестала слыть демократией из-за подобных явлений?

Сообразно мышлению рыночного демократа, в России должны были наступить светлые времена. Но на деле перед нами оказалась страшная картина тотального обвала. Новый уклад жизни выразился в кровопролитных войнах на территории СССР, в развале науки и искусства и в обнищании подавляющего боль-

шинства людей. На сцену вышли новые капиталисты, обогнавшие западных коллег по степени бессовестности в погоне за мамонной. Российские политики и журналисты также адаптировали гиперболизированную модель демократической культуры.

Остережемся от намеков между строк на ностальгию по ушедшему режиму. Разбитый вдребезги кровавый идол коммунизма это безусловная манифестация добра. Только на смену ему пришел идол доведенной до абсурда идеи демократии. Сытые люди способны существовать благополучно в обществе бездуховного потребительства, хотя это и не долговечно, но какими беспомощными предстали на исторической сцене основы веры либералов и плюралистов в лице новой России! Много времени потребовалось, чтобы люди осознали опыт большевизма как сущностное проявление идей Маркса и Ленина, а не их "извращение"... Сколько лет потребуются для осознания того, что нынешнее российское детство - это не карикатура на демократию, а ее подлинное проявление, которое со временем станет и уделом столпов современного прогресса на всех континентах? Чехарда вокруг смены правительства и обвал фондового рынка - это не эпизод, а пример для других. Какая жуть безысходности, когда голосовать можно за многих, а выбрать некого!

А пока России снова суждено стать образцом того, как делать не надо. Только Солженицын предвидел это еще в "Письме к вождям" в 1973 году. Его не услышали тогда, как и сегодня не станут даже слушать человека, смеющего заявить с уверенностью, что американский идол вместе с его фондовыми рынками и адептами во всем мире последует нынешнему примеру России.

Авигдор ЭСКИН  
"Новости недели"

Не хотелось братья за перо. Скушно, неинтересно. Думал, очередной приступ антисемитизма кто-нибудь не только осудит, но, наконец-то, и объяснит природу подобного явления.

Однако, ни Доренко, хотя его сюжет во "Времени" был блестящ и остроумен, ни в Думе, ни И.Кобзон в интервью С.Сорокиной, ни прочие этого не сделали. То ли не знают, то ли никогда не задумывались о первопричинах.

А все на самом деле проще пареной репы. Один древний мудрец поделил всех людей, вне зависимости от их национальной принадлежности, на тех, кто живет, чтобы есть, и тех, кто ест, чтобы жить. В.Хлебников сказал тоже самое еще лаконичней. Он поделил человечество на изобретателей и приобретателей.

Изобретатели - люди творческие. Для них жизнь - это самовыражение. Для вторых жизнь существует для самоутверждения. И каждый самоутверждается согласно своим способностям. Когда таковые отсутствуют и у человека не остается ничего, кроме своей национальности, он самоутверждается в ней. Не случайно же граф Лев Толстой подметил, что патриотизм - это последнее убежище идиотов. Так рождается расизм, шовинизм, вездизм, фашизм, религиозный фанатизм, "бей жидов, спасай Россию!" и прочая нечисть. Да, казалось бы, и великий русский философ Н.Бердяев



та, заполнялась силосная яма и сеной сарай; постоянно не хватало рабочих рук. В клубе показывали кино, устраивались вечера для молодежи.

А сейчас - все поля заросли бурь-

программу, иногда - петербургскую. Единственное развлечение - это запиться водкой. Появилась своя "шинкарка", отнюдь не еврейской национальности, которая в любое время суток отпускает какое-то де-

## ШОВИНИЗМ - УДЕЛ УБОГИХ

всем вам уже все разъяснил... Однако, все это философические, абстрактные рассуждения. А на практике существуют соответствующие статьи в Уголовном кодексе России. Они для того и есть, чтобы их исполнять.

Кое-кто уже тоскует по твердой руке товарища Сталина, лучшего друга всех народов. Но вот один только пример, как к этому вопросу относился ваш вождь. Единственное обвинение, оставим его на совести судей, которое прозвучало в приговоре выдающемуся актеру Вениамину Зускину, заключалось лишь в том, что он "вместе с Михоэлсом ставил в театре пьесы, в которых воспевались еврейская старина, местечковые традиции и быт и трагическая обреченность евреев, чем возбуждали у зрителей-евреев националистические чувства", а по сему "Зускина Вениамина Львовича подвергнуть высшей мере наказания - расстрелу... Приговор окончательный и кассационному обжалованию не подлежит".

И еще, что хотелось бы сказать... Чем изображать деятельность, сотрясая воздух благоглупостями, ибо известно, что "собака лает, а караван идет дальше", лучше бы занялись деревней, которая совершенно брошена на произвол судьбы.

Более тридцати лет каждое лето я провожу по пять-шесть месяцев в одной из псковских деревень. Во все времена в совхозе все поля были засеяны злаковыми культурами, горохом, картошкой; в коровнике жили коровы, в телятнике - теля-

яном. Даже ромашка и мята перестали расти на них. Люди не держат больше своих коров, потому что прекратилась приемка излишков молока. Зато вода в реке стала чище, вновь появились раки. Несколько молодых людей обоего пола, что еще есть в деревне, безработны. "Халтура" на огородах немощных стариков и "дачников" - единственный источник их существования. Да еще ягоды. Поэтому, как только появляется брусника или клюква, вся деревня, в том числе и восьмидесятилетние старики осаждают все окружающие болота, кто скорее и больше наберет, не давая ягодам созреть. Пустующие от коров, телят и сена, сарай разбираются на доски, с крыш сдирается шифер. Все это идет на продажу. А один какой-то предприимчивый "хозяин" не из нашей деревни нанял даже машину с краном, которая выдрала опорные железобетонные столбы сарая для строительства чего-то у себя. Воруют по ночам из огородов. Такого отродясь не было в деревне.

Клуб куда-то вообще исчез. Телевизоры принимают лишь первую

шевое пойло. Водка в магазине считается деликатесом.

В это лето покончил с собой бывший летчик. Говорят, что последнее время он сильно болел. Но когда его стали обмывать, в носке обнаружилась десятка, которую он припрятал на хлеб от "друзей", которые постоянно его навещали и, вероятно, обирали. Так что, быть может, и не самоубийство. К девяностолетней старухе залезли ночью, требовали золото и иконы, которых у нее отродясь не было, возможно, пытали и избили до полусмерти. Единственная добыча этих крохоборов - последняя ее сотня рублей. Дочь, которая живет в Луге, забрала мать к себе. Хату, где сотни лет жили ее предки, теперь продается.

И все это не дело рук извергов-евреев, а дела брошенного вами вашего народа. Дык, возьмитесь за дело, господа патриоты, хорошо устроившиеся при государственной кормушке. Помогите выжить своему народу!

Пенсионер ЕРОПЕЕВ,  
Иван Кузьмич

| Дата      | Время зажигания свечей | Время исхода субботы |
|-----------|------------------------|----------------------|
| 1 января  | 15.47                  | 17.25                |
| 8 января  | 15.58                  | 17.35                |
| 15 января | 16.13                  | 17.46                |
| 22 января | 16.29                  | 18.00                |
| 29 января | 16.47                  | 18.15                |

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ С.-ПЕТЕРБУРГА

|   |  |  |                                  |   |   |   |  |
|---|--|--|----------------------------------|---|---|---|--|
| Еврейский общинный центр СПб. Клуб-лекторий "Еврейское наследие" Тел. 113-38-89, 311-64-40    | 7 января 18.30<br>14 января 18.30<br>21 января 18.30<br>28 января 18.30  | Из цикла "Еврейский мир Средневековья": Иудейские войны. Начало Новой эры еврейского мира. Лектор - В.Вихнович<br>Из цикла "Евреи в мировом кино": Феномен Сергея Эйзенштейна. Лектор - В.Гусак<br>Почему американские евреи все хуже понимают русских евреев? Лектор - М.Хорвиц (Нью-Йорк)<br>Из цикла "История евреев в Петербурге": Солдатские общины. Лектор - О.Дашевская | ул.Рубинштейна, д.3, кв.50       | Студенческая организация "Гилель" Тел. 542-12-16  | ежедневно, кроме субботы с 16.00 до 20.00<br>по пятницам  | Клуб разговорного английского языка, театральная студия, экономический клуб, дискотеки, семинары, студенческие лагеря<br>Кабалат Шабат  | Б.Сампсониевский пр., д.45 (Ст. М "Выборгская")                      |
| Еврейский общинный центр СПб Видео клуб Тел. 113-38-89, 311-64-40                             | 6 января 18.00<br>13 января 18.00<br>20 января 18.00<br>27 января 18.00  | "Семья Опленгейм" (СССР, 1939) Реж. Г.Рошаль, гл. р. - С.Михоэлс<br>"Последнее танго в Париже" (Италия - Франция, 1972) Реж. Б.Бертолуччи<br>"Любовь в Германии" (Польша-ФРГ) Реж. А.Вайда<br>"Профессия: репортер" (Италия, 1975) Реж. М.Антониони  | ул.Рубинштейна, д.3, кв.50       | Общество милосердия "Ева"<br>Общество бывших узников концлагерей и гетто<br>Клуб пенсионеров Тел. 311-19-60, 315-21-50, 315-01-68 | 10 января 12.00<br>13.30<br>17 января 12.00<br>13.30<br>24 января 12.00<br>13.30<br>31 января 12.00<br>13.30<br>по средам 17.30 | Литературные встречи: новая книга "Иск" - писатель Н.Катерли<br>К/ф "Медведь" (Франция)<br>Обзор политических новостей Лектор - И.Кузнец<br>К/ф "Земля надежды нашей" (Израиль) Комментарии И.Губермана.<br>Жизнь и судьба А.Галича Лектор - Д.Кантор<br>К/ф "Изыди" (Россия)<br>Экскурсия в Театральный музей.<br>Выставка "Звезды русского балета" Д/ф "Галина Уланова"<br>Экскурсовод - Н.Вайнберг<br>К/ф "Избранный народ" (США)<br>Вас приглашает Служба знакомств | Наб. р. Мойки, д.58 (во дворе)                                       |
| Еврейский общинный центр СПб Клуб "Кино не для всех за чашкой кофе" Тел. 113-38-89, 311-64-40 | 12 января 18.00<br>26 января 18.00                                       | "В.Р. Мистерия организма" (СФРЮ - ФРГ, 1971) Реж. Д.Макавеев<br>"Секрет полишинеля" (Италия), "Праздник танца" (Россия), "Пандемонизм в галерее "Милано" (Италия) Реж. Лариса и Леонид Алексейчуки.  | ул.Рубинштейна, д.3, кв.50       | Еврейский благотворительный центр "Хэсэд Авраам" Тел. 327-58-58   | по средам 15.00<br>по четвергам 15.00<br>по воскресеньям 15.00  | Клуб интересных встреч.<br>Кино-клуб.<br>Воскресный концерт.<br>Справки о программе по телефону.  | Б.Сампсониевский пр., д.45 (Ст. М "Выборгская")                      |
| Еврейский общинный центр СПб Молодежный идиш-клуб "Афн припечек" Тел. 113-38-89, 311-64-40    | 18 января 18.30  | Жив ли идиш сегодня? Взгляд из Америки. Лектор - М.Хорвиц (Нью-Йорк)<br>Лекция на идише (без перевода).  | ул. Рубинштейна, д.3, кв.50      | Еврейское агентство Тел. 251-18-84 251-41-66  | ежедневно, кроме пятницы и субботы с 10 до 17<br>ежедневно, кроме пятницы и субботы   | Консультации по вопросам репатриации и абсорбции.<br>Ульпан. Обучение ивриту в группах для начинающих и продолжающих обучение. Интенсивные группы. Группы изучения иврита с помощью компьютера. Занятия в удобное время.  | Измайловский пр., 9/2 (вход со двора)                                |
| Израильский культурный центр Тел. 272-78-87, 272-04-56  | 10 января 11.00<br>17 января 11.00<br>24 января 11.00<br>31 января 11.00 | Детские дошкольные учреждения. Структура израильской средней школы.<br>Трудоустройство и проблема получения разрешения на работу.<br>Закон о возвращении. Закон о гражданстве. Проблемы смешанных семей.<br>Ваше первое жилье в Израиле.   | Инженерная ул., д.6 (3-й этаж)   | СПб Общественная организация евреев инвалидов-ветеранов войны Лекторий ПЕУ  | 12 января 15.00   | Лекция из цикла "История, традиция и искусство еврейского народа": Шмуэль а-Нагид - Давид в своем поколении.<br>Читает проректор ПЕУ С.Парижский  | Гатчинская ул., д.22, кв.33 (Ст. М "Петроградская" или "Чкаловская") |
| Молодежный клуб Еврейского агентства Тел. 541-88-69   | по пятницам и воскресеньям   | Встречи, кружки, занятия.  | Лесной пр., д.17/2 ДК "Прогресс" |   |   |   |  |



Наступает 10 Тевета - в этот день в 3336 году от Сотворения мира (424 г. до н.э.) войска вавилонского царя Навуходоносора осадили Иерусалим. Это явилось началом разрушения Первого Храма и изгнания еврейского народа из Эрец-Исраэль. В память об этой трагической осаде установлен пост 10 Тевета. В этом году он приходится на 29 декабря.

СЛОВО РАВИНА

знал, что Вс-вышним предначертано еврейскому народу быть изгнанным в Египет, и что его собственное в этой стране возвышение - часть Б-жественного плана.

Мы знаем, что о грядущем изгнании Г-дь говорил праотцу Аврааму, также и о том, что потомки Авраамовы выйдут из изгнания с большим богатством. И хотя нам известно, что действительно вышли из Египта с золотой и серебряной утварью, взятой накануне исхода у соседей-египтян, но не о материальных, а о духовных ценностях говорил Вс-вышний. Когда евреи обогатили себя теми культурными ценностями, которыми был богат в ту пору Египет и которые были необходимы для них как для избранного народа, тогда Г-сподь вывел их из этой страны, дабы они могли развиваться дальше. Так что желание Иосифа скорее известить отца о том, что он стал господином в Египте, происходило от сознания им возможности воспринять

все хорошее и пригласить отца присоединиться к этому процессу. В какой бы стране еврей сегодня не жил, он, как предки его в Египте, должен стремиться воспринять из окружающей среды все хорошее, потому что задача, стоящая перед евреями в изгнании, которому уже 2000 лет, - неизменно подниматься по ступеням нравственного совершенства. Где бы мы ни жили, наше поведение должно быть достойно еврея, и неизменным должно быть наше стремление выполнять Б-жественные заповеди. Когда мы просим Вс-вышнего вывести нас из изгнания, мы должны помнить о своей обязанности нести свет и духовность в окружающий нас мир.

Пусть Г-сподь скорее даст нам, чтобы 10 Тевета перестало быть постом - это будет с приходом Машиаха, и будет тогда построен вечный Третий Храм, и тогда день поста станет праздником, днем радости и веселья!

Раввин  
Менахем-Мендл ПЕВЗНЕР

Четыре дня в году - четыре поста - напоминают о разрушении иерусалимского Храма и соответствуют началу четырех этапов этого бедствия. Отсчет же трагедии начинается с 10 Тевета. Потом был захвачен Иерусалим. И началось наше изгнание, которое продолжается и поныне...

В недельных главах Торы мы сейчас читаем историю Иосифа: как продан он был братьями в рабство, как преуспел скоро в делах, ибо не оставил его Г-дь, и как стал он начальником в Египте. И что повелел он пришедшим к нему братьям: "Поторопитесь, взойдите к отцу моему и скажите ему: так сказал сын твой Иосиф: поставил меня Б-г господином над всем Египтом; сойди ко мне, не медли" (Ваигаш 45:9). Спрашивается, какая же связь между этими фактами: почему из-за высокого положения сына должен был спешить к нему отец? Ответ такой: Иосиф

19 декабря жители Купчино, проживающие на территории избирательного участка №50, получили в почтовые ящики "специальный номер" газеты "Ами", содержащий мерзопакостные материалы, компрометирующие кандидата в депутаты ЗС СПб Олега Елизаровича Сергеева. Редакция "Ами", естественно, никакого отношения к изготовлению и распространению фальшивки не имела.

В тот же день О.Сергеев и редактор "Ами" посетили избирком, прокуратуру, РУВД, где сделали соответствующие заявления. Заведено уголовное дело, ведется следствие. О.Е.Сергеев, несмотря ни на что, свою избирательную кампанию выиграл. От души поздравляем!

ПРАЗДНИК МУЗЫКИ

В музыкальной жизни Петербурга произошло большое событие. К нам приехал великий израильский кларнетист Гиора Фейдман. Г.Фейдман родился в Буэнос-Айресе в 1936 году в семье еврейских эмигрантов из Бессарабии, четыре поколения которых свято чтит искусство клезмерской музыки. Получив музыкальное образование, Фейдман продолжал развивать традиции клезмерской музыки. Г.Фейдман начал с концертмейстера Израильского симфонического оркестра. Но уже с начала 70-х годов он выступает со своим трио (кларнет, гитара, контрабас).

Музыкант считает, что "... мы рождены певцами. Это выражение нашей природы, мы нуждаемся в одном инструменте, и каждый в отдельности - сам свой собственный инструмент... Я - инструмент песни. Когда я поднимаю мой кларнет, я становлюсь продолжением певца и пою сам через свой инструмент". Но он не только сам пел. Он заставил петь весь Большой зал Петербургской филармонии. Мы все

пели его нигуним. Такого единения зала с музыкантом я не припомню.

Музыкант считает, что еврейский народ сумел пережить все свои несчастья и катастрофы благодаря двум вещам: Торе и молитве. Но молитву нельзя только говорить. Ее нужно петь. "Нигуним - это не просто напевы, - говорит Маэстро. - Это - энергия, которая идет через мелодию вверх, к Вс-вышнему и от него назад, к человеку. Она и поется не совсем так, как песня. Все у евреев поется. И молитвы поются. И даже Тору нужно не читать, а петь... Только в песне можно обратиться к Б-гу. Музыка - это прямая связь, это - телефон, при помощи которого человек общается с Вс-вышним... Музыка - это самый высший уровень общения".

Г.Фейдман приехал в Питер только на два концерта. Но Жене Хаздану удалось договориться с музыкантом о встрече у нас, в Еврейском общинном центре. Встреча длилась больше часа - и это при страшной загрузке музыканта. Г.Фейдман говорил о том, что он счастлив, что живет на земле Израиля. Наш гость считает, что только на той земле он смог состояться как мастер искусства клезмеров.

Вчера, на концерте, это был чародей с кларнетом, это был сплошной шарм, обаяние... Сегодня, у нас, он вел очень интимную, задумчивую беседу о главном - о еврействе. В конце встречи музыкант подарил Еврейскому общинному центру Петербурга свои компакт-диски, с которыми теперь мы сможем познакомиться наших посетителей. Л.ВЕЛЬКОВИЧ

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <p><b>ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА</b></p> <p><b>БИБЛИОТЕКА</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- широкий выбор литературы на русском языке по еврейской истории и культуре;</li> <li>- художественная литература на русском языке;</li> <li>- еврейские книги на иврите, идише, английском языке;</li> <li>- учебная литература по ивриту;</li> <li>- еврейские газеты и журналы стран СНГ;</li> <li>- русскоязычная периодика Израиля и США.</li> </ul> <p>Время работы библиотеки:<br/>пон. - четв., - 16.00 - 20.00<br/>воскресенье - 13.00 - 17.00<br/>Адрес: ул. Рубинштейна, д.3, кв.50 (второй двор, первый этаж)</p> | <p><b>ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА</b></p> <p><b>Анатолий Львович КАПЛАН (1902 - 1980)</b></p> <p><b>СТРАНИЦЫ ТВОРЧЕСТВА</b></p> <p><b>Выставка графики</b></p>  <p>Выставка работает по адресу: ул. Рубинштейна, д.3, кв.50</p> | <p><b>ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА</b></p> <p>приглашает на</p> <p><b>ЖЕНСКИЕ РЕЛИГИОЗНО-ФИЛОСОФСКИЕ КУРСЫ</b></p> <p>по вторникам в 19.00 по адресу: ул. Рубинштейна, 3, кв.50</p> <p>Справки по телефонам: (812) 113-38-89, 311-64-40</p> | <p><b>ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА</b></p> <p><b>МОЛОДЕЖНАЯ ВИДЕОСТУДИЯ "АИИИ" ("ГЛАЗ")</b></p> <p>Желающие овладеть основами профессионального мастерства и попробовать себя в любом виде жанре: хроника, документ, портрет, интервью, репортаж, мультипликация и даже игровой фильм - приглашаются по понедельникам в 18.30 в Еврейский общинный центр по адресу: ул. Рубинштейна, 3, кв.50.</p> <p>Справки по телефонам: (812) 113-38-89, 311-64-40</p>  | <p><b>ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР САНКТ-ПЕТЕРБУРГА</b></p> <p><b>ЦЕНТР ЕВРЕЙСКОЙ МУЗЫКИ</b></p> <p>объявляют набор в студию еврейского музыкального фольклора</p> <p>Приглашаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дети 6 - 12 лет в класс народной песни;</li> <li>- дети 9 - 14 лет, владеющие музыкальными инструментами (скрипка, виолончель, флейта, кларнет, клавишные, ударные) в инструментальный клезмерский ансамбль.</li> </ul> <p>Прослушивание проводится по понедельникам и пятницам с 15.00 до 18.00 в помещении Еврейского общинного центра по адресу: ул. Рубинштейна, д.3, кв.50 (второй двор, первый этаж)</p> <p>Справки по тел.: 113-38-89, 311-64-40</p> |
|---|--|--|---|--|

НОВОСТИ ИЗ ИЗРАИЛЯ  תּוֹשֵׁבֵי אֶרֶץ

МАТЕРИАЛЫ ИЗРАИЛЬСКОЙ ПРЕССЫ

**Израильский экспорт в США вырос на 17 процентов**

В ходе очередного заседания израильско-американской комиссии, посвященного развитию экономических отношений между двумя странами, были приведены весьма обнадеживающие данные об уровне израильского экспорта в США.

За первую половину 1998 года экспорт израильской продукции в США возрос на 17 процентов по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и достиг 4 млрд. долларов. Американский импорт за первые 6 месяцев 1998 года составил 2,8 млрд. долларов и находится примерно на уровне прошлого года.

Договор о свободной торговле между США и Израилем был заключен в 1985 году. Необходимо отметить, что в последние несколько лет торговый оборот между двумя странами неуклонно возрастает, при этом израильский экспорт растет быстрыми темпами. В прошлом году, впервые за длительный срок, израильский экспорт возрос до 6 млрд. долларов и опередил импорт (4,5 млрд. долларов). В нынешнем году эта тенденция сохранится.

Такому прогрессу израильско-американской торговли в значительной степени способствовали соглашения, заключенные в последнее время. Расширение экономических связей между Израилем и США нашло свое отражение в последних поездках министра промышленности и торговли Натана Царанского в США, во время которых он встречался с президентами крупнейших корпораций GTE, SBC, Интел и других. В ходе поездок Царанского был достигнут ряд договоренностей, в частности — подписано соглашение о сотрудничестве в области научных исследований и промышленного развития между Израилем и Калифорнией.

"Новости недели"

**4 школьника - 4 медали**

Ежегодную всемирную компьютерную олимпиаду проводит ЮНЕСКО, она длится неделю. Каждая страна может направить на нее четырех участников. Все четыре израильских школьника, принимавшие участие во всемирной компьютерной олимпиаде в Португалии, стали ее медалистами.

Ученик двенадцатого класса средней школы мошава Нахалал Яхав Нусбаум и одиннадцатиклассник Ури Баркай из школы им. Гутенберга в Рамат ха-Шароне

получили серебряные медали. Бронзу завоевали ученик двенадцатого класса из Хайфы Эяль Ротенберг и девятиклассница из Герцлии Марьяна Рои.

Израильские школьники получили путевку на эту олимпиаду, выиграв предварительную олимпиаду в Израиле, в которой участвовали 180 претендентов.

ИТИМ

**Торговый оборот Израиля и США достиг 13,3 миллиарда долларов**

Объем торговли между Израилем и США достиг в 1997 году 13,3 млрд. долларов. Среди европейских государств Израиль по данному показателю занимает восьмое место, опережая такие страны, как Швеция, Ирландия, Испания, Россия, Норвегия, Австрия и Дания. Об этом сообщила генеральный директор Израильско-американской торговой палаты Нина Адмони.

Дан ГЕРШТЕНФЕЛЬД

"Джерузалем пост"

**Полиция и репатрианты наводят мосты**

Отношения полиции и русскоязычной общины налаживаются. В ряде городов отмечается улучшение взаимодействия органов правопорядка и репатриантов. В Ашкелоне, например, где еще в начале года проходили митинги против неправомерных действий полиции, с недавних пор проводятся совместные дежурства полицейских и активистов из числа новых репатриантов. В городе действует штаб с участием стражей порядка и представителей местного отделения партии Исраэль ба-алия.

Улучшилось взаимопонимание между лидерами общины и Главным управлением полиции во главе с генеральным инспектором Йегудой Вильком. Из письма, полученного на днях депутатом кнессета Михаилом Нудельманом (ИБА), из канцелярии Вилька, следует, что управление полиции принимает меры для привлечения в свои ряды новых репатриантов. Так, с начала года было взято на работу 55 полицейских - новых репатриантов. Дополнительный набор репатриантов будет проведен при участии Министерства абсорбции в Центральном и Южном округах. "Профессионально подготовленное пополнение положительно скажется на нашей работе", - отмечается в письме.

Алекс ПРИЛУЦКИЙ

"Весту"

**Первый новый репатриант - штурман ВВС Израиля**

В детстве у этого молодого "русского" парня (его имя Евгений, а фамилия к публикации запрещена) было две мечты. Первая - вместе со всей семьей репатрироваться в Израиль, а вторая - стать военным летчиком, служить в израильских военно-воздушных силах.

И вот недавно 22-летний Евгений (на иврите его имя - Зоар) успешно закончил курсы и стал штурманом военных самолетов.

Тут мы сделаем небольшое отступление и отметим: Зоар мечтал о профессии военного летчика вовсе не случайно. Дело в том, что дед по материнской линии тоже был военным летчиком, служил в Красной Армии, участвовал в Великой Отечественной войне. С детских лет Зоар, тогда еще Женя, слышал рассказы деда о боевых вылетах, уничтожении целей противника, о том, как приходилось высаживать десанты и сопровождать американские транспорты в Северном море.

"Дед сильно повлиял на мое решение стать военным летчиком, - рассказывает Зоар. - Именно благодаря ему я понял, что это - мой жизненный путь".

(Надо сказать, что дедушка Ефим, в отличие от внука, никогда не мечтал о карьере военного летчика, - просто так сложилась жизнь. Он был студентом Ленинградского университета, когда получил повестку в военкомат. В 1940 году Ефим закончил летное училище, а служить его отправили на Дальний Восток. Позже, уже в разгар войны, перебросили на Северное море. Там и воевал.)

Отец Зоара в Союзе работал в крупной промышленной компании и долго не получал разрешения на выезд. Зоар вспоминает сионистский дух родительского дома: отец приносил домой книги об Израиле, которые получал в синагоге и в бюро по связям, которое распространяло сионистскую литературу. Дед и бабушка говорили между собой на идише.

Семья репатрировалась из Гомеля в 1988 году, поселилась под Иерусалимом. Желание Зоара стать военным летчиком семье не удивило. Его мать, Хана, учительница английского языка, знала: раз Зоар принял решение, его не переубедишь. Ей, правда, хотелось, чтобы сын прошел обычную воинскую службу, не связанную с особым риском для жизни, а потом продолжал академическое обра-

зование и стал, по примеру отца, инженером. Но Зоар выбрал свой путь: пошел на курсы военных летчиков и подписал с армией контракт на пять лет. Он был не единственным новым репатриантом, решившимся на такой шаг. Но успешно закончил курс он один.

"Досадно, - говорит Зоар, - что многие мои товарищи не смогли успешно закончить учебу". По его мнению, в этом нет ничего сложного. Между тем курс военных летчиков - самый сложный и продолжительный в ЦАХАЛе. Ежедневно приходится преодолевать трудности, а это под силу лишь самым сильным и упорным.

Зоар свободно и бегло говорит на иврите, правда, небольшой русский акцент прослушивается. Приняли его доброжелательно, правда, не обходилось без шуток и намеков на "русских шпионов" и КГБ. "Но я к этому отношусь спокойно, - говорит Зоар, - ведь шутки отпускают и в адрес кибуцников, и в адрес сабр". Он уверен, что пройдет какое-то время и ряды военных летчиков пополнят и другие ребята из последней волны алии.



Стремление к успеху, к достижению своей цели - семейная черта, и в этом признается сам Зоар. Так, его старший брат пятый год изучает медицину в Еврейском университете, что тоже легким занятием не назовешь: учиться очень трудно, лишь немногие проходят полный курс, да и конкуренция среди врачей велика.

Мать может гордиться своими сыновьями. "Для меня важно то, - говорит Хана, - что мои сыновья почувствовали себя израильтянами. Я знаю, как велик статус военных летчиков в Израиле, какой большой на них спрос. Но как мать я, конечно, волновалась и в первую очередь думала о благополучии и здоровье своих детей, а не о престиже их профессии."

Сегодня Хана верит, что успех Зоара станет примером для других парней - новых репатриантов. Многие ребята уже достигли призывного возраста и колеблются: что принесет им служба в армии? "Я знаю, - говорит Хана, - что пример сына поможет этим молодым ребятам поверить в себя. Курс военных летчиков очень подходит для молодых ребят, особенно для тех, кто хорошо успевает в точных науках, в ком развито логическое мышление."

Несколько дней назад, после окончания курсов, Зоару присвоили очередное воинское звание. Это был очень важный момент в жизни этого парня, его родителей и деда, а может и для тех молодых репатриантов, которые захотят последовать его примеру.

Илан КФОР

"Глобус"

**ИЗРАИЛЬСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**

Израильский фонд культуры и просвещения в диаспоре

Консультант по репатриации принимает в понедельник и среду с 11.00 до 17.00 во вторник и четверг с 11.00 до 19.00 в Израильском культурном центре, по адресу: Инженерная ул., д.6 тел. 272-04-56, 272-78-87

ИЗРАИЛЬСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР приглашает на курс лекций "Введение в иудаизм" ЗАНЯТИЯ ПРОВОДЯТ СПЕЦИАЛИСТЫ МИНИСТЕРСТВА РЕЛИГИИ ИЗРАИЛЯ  
Запись в Израильском культурном центре по адресу: Инженерная улица, д.6 Справки по телефонам: 272-04-56, 272-78-87

Израильский Культурный Центр приглашает ребят 6 - 15 лет в воскресную школу  
В программе: иврит, еврейская литература, компьютерные курсы (в т.ч. комп. игры), история и традиция, рисование, театральный кружок, музыка  
В дни каникул проводятся лагеря (городские и выездные). Предусмотрена экскурсионная программа.  
Мы ждем вас: по пятницам с 17.30 до 20.00 по воскресеньям с 10.30 до 17.00 Наш адрес: Инженерная ул., д. 6 Справки по тел. 272-78-87

Израильский Культурный Центр УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР ОТКРЫТОГО УНИВЕРСИТЕТА ИЗРАИЛЯ В РОССИИ организует прием на курсы  
- Введение в Устную Тору  
- Катастрофа европейского еврейства  
- история и культура евреев Восточной Европы  
- Политика и власть в Государстве Израиль  
- Иерусалим в веках  
Программа и литература ОТКРЫТОГО УНИВЕРСИТЕТА - уникальны!  
Запись на новый учебный год проводится до конца февраля 1999 года  
За дополнительной информацией обращаться в Израильский Культурный Центр по адресу: Инженерная 6 телефоны: 272-78-87, 272-04-56

**ВНИМАНИЕ!!!** Израильский Культурный Центр объявляет об открытии МОЛОДЕЖНОГО КЛУБА по новому адресу: ул. Инженерная, 6  
Вас ждут интересные еженедельные встречи, новые знакомства, развлечения, познавательные программы, дискотеки. Мы рады видеть вас в нашем клубе. О дате открытия вы сможете узнать по телефону 272-04-56

**УЛЬПАН ИВРИТА**  
В Израильском культурном центре началась запись на курсы по изучению языка иврит.  
Студенческий ульпан (17-25) Группы начинающих и продолжающих.  
Преподаватели русскоговорящие и израильтяне.  
С нами Вы заговорите на иврите! Мы ждем вас по адресу: Инженерная ул., 6 Телефоны: 272-04-56, 272-78-87

**УЛЬПАН "ХАЛОМ" ИВРИТ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ**  
Опытные местные и израильские преподаватели обучают ивриту в удобное для вас время - два раза в неделю по 3 часа или пять раз в неделю по 6 часов.  
Министерство Просвещения Израиля выдает выпускникам "Халома" удостоверение об окончании израильского ульпана.  
Обучение бесплатное. В центре города (около станции метро "Чернышевская") Адрес: ул. Рылеева, во дворе между домами 29 и 31 Телефоны: 275-61-04, 275-14-65 (с 14.00 до 20.00)

**ИСТОРИЯ  
ЕВРЕЕВ  
В  
РОССИИ**



Всего ночь езды на юг - и мы в старинном сторожевом городке, основанном на границе Московии с Речью Посполитой еще Иваном Грозным. Издревна жили в Невеле поляки, евреи, русские, белорусы, поэтому на старых открытках с панорамой города видим костел, православные (прежде униатские) храмы, монастырские строения, Замок. Были здесь полтора десятка синагог и молелен, больших и малых. Нашествия, пожары, эпидемии, войны выпали на долю живших здесь людей. Последняя война уничтожила неveltских евреев. И сам город за последние полвека

изменился до неузнаваемости. Исчезли приметы уживавшихся здесь различных культур и конфессий. Сейчас это обычный советский район, застроенный безличными коробками, среди которых вкраплены остатки застройки XIX века, а по периферии - сплошь деревянные домики, часто пустующие. Давно разъехались по свету, ушли в небытие его жители, унеся с собой память о редкой красоте этого уголка земли: об озерах с неисчислимыми белыми лилиями, извилистых речушках, лесах - об этом "земном рае" (М.В.Юдина). А неповторимые названия неveltских концев, улиц, ближних поместий, отдельных зданий помнят потомки, даже если ни разу не случалось побывать на родине предков: Америка и Амур, Гагрино и Пятино, Голубая Дача и Витебская рогатка, еврейский колхоз "Нацментруд" и коммуна "Муравейник". Старики-неveltчане, живущие в Питере, с упоением рассказывают о тамошних силачах, нищих, юродивых.

"Яхил - погром, Война кругом", - толпа жестоких детей окружала маленького щуплого Яхила, и тот с криком, обхватив голову руками, пускался бежать. Высокий, надменный Турман получил это прозвище, так как его ноги были всегда обмотаны множеством тряпок, торчавших во все стороны, напоминая лапы голубя-турмана. Главный же персонаж бесчисленных рассказов - доктор Юдин, замечательный земский врач, лечивший от всех болезней. Он обычно кричал на своих пациентов, потому что был нетерпелив, напорист и глуховат.

С.Л.Трескунова вспоминала и о его сыне Борисе - шалопае и затейнике, спортсмене, любителе-авиатора, дятеле ОСОВИАХИМа, пресловодном рассказчике и... скрипаче. Многие видели на улицах Невеля и великую пианистку Марию Вениаминовну Юдину, в неизменном черном платье, кое-кто помнит ее неveltские концерты. Рассказывают о местных сумасшедших (Исроэль-дер-Нар, Митька Соловей, Юде, сын Ривы Ушовер - каждый со своими "номерами"), о шестипалой Тисе, которая в колхозные времена стала Героем Труда, о местных парикмахерах, клезмерах, портнихах и извозчиках. В общем, жизнь текла своим чередом, с радостями и огорчениями, рождением и смертью, с надеждами на будущее. "Юность наша была открыта бескорытием, бедностью, отдаленным гулом гражданской войны, романтизмом, - идеализацией событий и людей, и друг друга", - пишет о людях своего поколения М.В.Юдина.

Теперешние неveltчане живут иначе. Как свести концы с концами? На рынке удивительная дешевизна - один рубль стоит литр молока и 20 рублей - ведро клюквы. Но и этих денег ни у кого нет. Однако везде множество пьяных. Интересно, из чего они гонят самогон? Большинство местных предприятий закрыто. Разъехавшиеся по свету неveltчане посы-

**ВОСПОМИНАНИЯ ОБ**

лают своим родственникам деньги и посылки. Джойнт открыл бесплатную столовую, к праздникам привозят продуктовые подарки - муку, крупы, сахар. И все же - даже в такое суровое время - не хлебом единым жив человек. Местный очаг культуры - Музей истории Невеля - уже несколько лет подряд собирает историков, краеведов, литераторов на "Неveltские чтения". Опубликованы по следам этих чтений уже три сборника трудов. "Неveltские сборники" выпущены питерским издательством "Акрополь" (директор - Лев Иезекилович Миллер). Душа этих Чтений, составитель сборников - директор музея Людмила Мироновна Максимовская. Ее отец и дед - неveltчане.

Именно благодаря "Неveltским сборникам" мне удалось подробнее узнать о замечательном явлении в послереволюционной истории российской провинции. Как говорится, не было бы счастья, да несчастье помогло. Из умиравшего Петрограда в 1918 - 1920 годы в Невель, Витебск, Нижний Новгород, в южнорусские города хлынула голодная интеллигенция - в поисках теплого угла, пропитания, места приложения сил. Невель был благоприятным местом - голода здесь не было ни тогда, в пору военного коммунизма, ни в страшные годы коллективизации, когда его наводнили толпы голодных людей, готовых работать за кусок хлеба. В Невеле оказались М.М.Бахтин, Б.М.Зубакин, М.В.Юдина, местная уроженка, тогда студентка Петроградской консерватории, В.Н.Волошинов, Л.В.Пумпянский, служивший здесь в армии с 1916 года. В 1918 году вернулся на родину из Германии и М.И.Коган, доктор Марбургского университета, ученик Германа Когена, философ-неокантианец, автор работ, печатавшихся в немецких журналах. Вокруг него и возник философский кружок, который стал известен в науке под названием "Неveltская философская школа". В эти же годы в Невеле оказались музыканты, художники, университетские педагоги и ученые, артисты балета, педагоги. Жизнь бурлила: симфонические концерты, лекции, диспуты, литературно-художественные вечера. Возникла научная ассоциация! Ее члены говорили о Невеле - "наш Марбург".

Захваченные общим подъемом, в надежде на благоую роль просвещения, приезжие интеллигенты активно включились в школьную жизнь Невеля. Они не только учили детей, но и определяли школьную и внешкольную политику местного наробраза. М.В.Юдина организовала музыкальную школу, В.Н.Пресняков (артист Мариинского балета и педагог) сженой-балериной создали под Невелем первую в России "лесную" школу для ослабленных детей бедняков. Занимаясь с ними ритмической гимнастикой, танцами, театральным искусством, они делали из "детей помойки" артистов, образованных людей, поставили с ними спектакль "Спящее царство". В мае 1919 года грандиозное действо - трагедия Софокла "Эдип в Колоне" - было поставлено под открытым небом. Хор состоял из 500 учащихся местных школ, декорациями и костюмами занимался художник И.Н.Гурвич, М.В.Юдина и А.К.Строльман руководили музыкальной частью, танцы поставила балерина Гольдина,

**НЕVELЬСКИЕ**

**Несколько историй, рассказанных С.Л.Трескуновой (р. 1911, Невель; с 1931 г. - в Ленинграде)**

**Женитьба дедушки  
Хаима**

Его все звали Хаим дер Тэнцер. Маленький, подвижный, он был весельчак, затейник, балагур. Посватался к красивой девушке, и с ним произошло то же, что некогда с праотцом нашим Иаковом: под хулу (сва-

подзатыльником, вышвырнуть за шкуру на улицу. Цейтл дождала до 1957 года, похоронена на Невельском кладбище.

**Лейба Трескунов и  
военная служба**

Лейба, старший сын Хаима и Цейтл, родился в 1883 году в с. Выселово, где Хаим арендовал кусок поместья у пана Трояновского - пахал, сеял, собирал урожай. Дети его - "Хаймяты", как звали их деревенские жители - росли крепкими, здоровыми, способными к крестьянскому труду. Лейба любил лошадей, гонял их в ночное с местными мальчишками, чистил, холил. В начале XX века его и брата Зусю призвали в армию, его в Або, а Зусю - в Минусинск. В 1905 году, после внезапной смерти отца, когда мать с большой семьей осталась без кормильца, Лейба вернули в Невель. Когда началась I мировая война, его снова призвали. Он уже был женат на Голде Свойской, у них было две дочери. Стере, старшей девочке, было три года, но она хорошо помнит, как отец прощался с ними уходя на фронт. Его часть направили в Галицию. Интенданты обокрали армию, оставив солдат без пищи. Лейба умирал с голоду. Он уже не мог ходить, лежал на откосе над железнодорожным полотном, когда его подобрал санитарный поезд. Много дней и ночей раненых и умиравших от голода солдат куда-то везли, и вдруг он услышал "Лиозно". Здесь жил брат Голды Мендель Свойской. Хаим вышел в Лиозно, нашел родственников, они помогли ему добраться до Невеля. Лейба был усыпан фурункулами, доктор Юдин кричал Голде: "Фунт мяса в день!". Он вылечил Лейбу, и тут возникла опасность, что его отловят городские и он будет признан дезертиром. Таких как он было довольно много. В синагоге по ночам, под покровом глубокой тайны их калечили - одному подрезали сухожилия под коленом, другому повредили глаз, третьему барабанную перепонку. Ценой членовредительства избавляли от армии. Лейба "приобрел" грыжу и, как следствие, белый билет.

**Ясновидящий Юдка**

После революции в лесах под Невелем "гуляла" банда, ее атамана звали Воробей. Грабили по деревням, нападали на дорогах. Евреев безжалостно и жестоко убивали. Сколько народу пострадало тогда от рук бандитов! В дальнем конце Амура (южной части Невеля) жила скромная еврейская семья. Отец с сыном разъезжали по ближним деревням, торговали чем-то, выменивали продукты. Однажды они уехали и пропали. Неделю нет, другую. Как в воду канули. Юдка Хейфец, неveltский колдун и ясновидящий, однажды ночью уселся перед зеркалом, поставив две свечи по бокам, и, напряженно всматриваясь, увидел - в глубоком лесу, по бездорожью, бредет лошадь, тащит пустую телегу. Все ближе телега к краю зеркала, вот-вот скроется. Юдка закричал лошади: "Тпру-у", - хотел заглянуть в телегу, не лежит ли в ней мертвое тело. Но в этот момент все исчезло. Юдка вышел на крыльцо - солнце еще не взошло. Родные пропавших ждали его рассказа, который стал для них подтверждением того, что путешественников нет в живых. В память о

Стере увязалась за ним. Ей было тогда лет 10-11, она помнит, как внесли свиток Торы, как евреи вместе молились. Помнит застолье.

**О занятиях Лейбы  
Трескунова**

Своих сыновей Цейтл отдавала в ученики к ремесленникам. Они стали квалифицированными портными и сапожниками. Только старшему - Лейбе - не удалось выучиться ремеслу. Ему пришлось стать кормильцем большой семьи сразу после смерти отца. Начал он с должности приказчика в лесопромышленной компании Гальццоки и Харавковско-го. Он нанял бригаду плотогонов - ими стали друзья его детства из с. Выселово, - и с ними сплавлял лес по Западной Двине до Риги. От тех времен в память Стеры Львовны жив анекдот. Лейба с младых ногтей был человеком очень честным, совестливым. Он великолепно кормил свою бригаду. Однажды он спросил:  
- Довольны едой, ребята?  
- Хорошо бы, Лейбушка, еще харчу - нашенского.  
- Какого еще вам надобно харчу?  
Оказалось, что деревенской и, в общем-то, нищенской братии не хватает привычной затрухи из гороховой муки впридачу к тем замечательным окорокам и балыкам, которыми Лейба их кормил. Позже Лейба стал агентом фирмы "Зингер" по продаже крестьянам швейных машин. Ему был выделен большой участок - "кант" - с несколькими десятками деревьев. Он продавал в рассрочку швейные машины, развозя их по местам, потом объезжал покупателей и собирал текущие платежи. В смутные времена, когда в лесах прятались дезертиры и хозяйничали банды, это было очень опасным делом. В НЭПовские времена Лейба стал приказчиком у поставщика лошадей - он сопровождал партии лошадей, которые продавались иногда и в далекие места. Как-то он с напарником-неveltчанином Шайей Генделевым продал конную партию в шахты Юзовки. На обратном пути поезд был остановлен, в вагон вломилась банда. Шайя успел спрятать вырученные деньги в чайник с водой. Бандиты их разделили до исподнего, ограбили подчистую, но в чайник не загля-

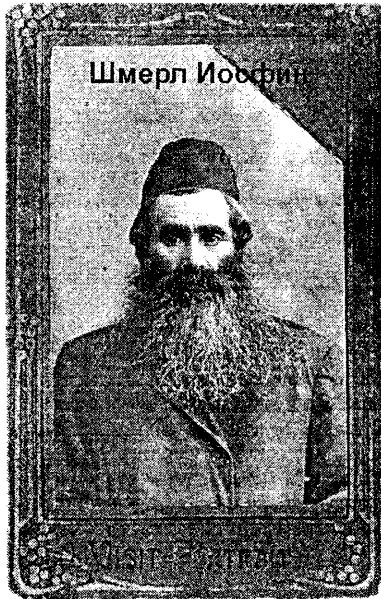
нули, хотя он стоял на виду. В отрпьях, босой, явился Лейба домой. А Голде в ту ночь, когда с ним случилось это несчастье, приснился страшный сон, - она разбудила детей: "С отцом что-то случилось". Но Б-г милостив - Лейба остался жив.

НЭП кончился, и Лейба поступил на службу в "Совторг". Это была организация, торгующая с Западом за

**С.Л.Трескунова**



дебный балдахин) вместо его невесты впихнули ее старшую сестру. Под густой вуалью он ее не узнал, и слишком поздно понял, что его обманули - обряд был уже совершен. Библийские времена давно миновали, он не мог жениться на второй сестре, как Иаков, - надо было сперва развестись. А жена ни за что не хотела развода - не брала гет (разводное письмо). Родились два мальчика, а Хаим все никак не мог примириться с тем, как его провели. Да и характер у жены оказался жуткий. Когда, наконец, удалось обманом всучить ей гет и Хаим почувствовал себя свободным, младшая сестра была уже замужем. Хаим женился на Цейтл, дочери Шай из Фесицы, деревушки на берегу озера, которое Шая арендовал и кормился ловом рыбы. Хаим и Цейтл произвели на свет девять детей. Младшая дочь родилась уже после внезапной смерти отца. Цейтл, крупная, мощная женщина, держала постоянный двор в Невеле. Все называли ее уважительно "Шаевна". Заезжие мужики боялись ее тяжелой руки - она могла наградить пьяного



них было решено учредить в их доме частный миньян - в этой части Амура не было синагог, евреям негде было собираться на молитву. На церемонии, разумеется, пригласили Лейбу - он пользовался общим уважением.



валюту. Лейба готовил грузы щетины, подкармливал на продажу гусей, закупил однажды партию раков и держал их в еврейской бане, в садке, который был в микве - тогда, в конце 20-х годов, миква уже была закрыта для евреев.

Лейба был одним из организаторов еврейского колхоза. Он пахал, сеял, ухаживал за лошадьми. Последнее его военное место работы - контора "Заготконь". Там "заготовляли" (отбирали) лошадей для армии. У Лейбы был большой опыт и любовь к лошадям. В конторе он был за ветеринара. Стере помнит, что его в то время посылали в далекие командировки; был он и на Западной Украине сразу после ее "освобождения" и присоединения к СССР. Когда началась война, он погнал табун лошадей, собранных в Невеле, в Бежицу Калининской области и там сдал их по акту.

**"Наши  
революционеры"**  
Подавляющее большинство не-

# ИСЧЕЗНУВШЕМ НЕВЕЛЕ

общую постановку трагедии осуществили "знатоки Эллады" Бахтин и Пумпянский. Местная газета назвала Невель "русскими Афинами". О том, что Каган и Бахтин вели школьные занятия в 1919 - 1920 годах, напоминает сейчас мемориальная доска на здании бывшей Единой трудовой школы (до революции гимназии Мулярчика), установленная в 1995 году. В школах Невеля и окрестных сел преподавали Б.Н.Волошинов, Б.М.Зубакин, Л.В.Пумпянский, А.М.Юдина, сестра М.В., и М.М.Бахтина, сестра Михаила Михайловича, педагоги старой школы - П.И.Соколовский, Н.Н.Мулярчик, Н.И.Зорин и др. Зерна, посеянные ими, попали в благодатную почву. Жажда знаний, интерес к искусству, захватили большие массы людей, особенно молодежи. Возникли кружки поэзии, драматические и художественные студии, танцевальные коллективы.

Важная сторона жизни старого Невеля практически не отразилась на страницах "Невельских сборников". Для большинства невельчан в 20-е годы не имели никакого значения занятия кружка философов, педагогические свершения, факты культурной жизни Невеля. В Израиле написаны совсем другие воспоминания о Невеле - "Зикронот аль Невель". 72,5% населения этого бывшего городка "черты оседлости" составляли в 1910 году евреи. Были они в подавляющем большинстве людьми религиозными, хасидами Хабада. Молились в синагогах - Юнгер-, Лепкес-, Ноткес-, Дворянскер-, Песковатик-миньяним и еще десятке молелен. В начале 1920-х годов в хедерах и Талмуд-Торах обучались все еврейские дети Невеля. Инспектор губернского наробраза фиксирует: "Сильно влияние мелкого буржуа на еврейские массы... неудача просвещения среди еврейских масс объясняется большой инертностью их". Позже хедеры перешли на подпольное положение, но обучение в них продолжалось. Нарастающее давление со стороны властей, закрытие всех синагог привело к "сплочению рядов наших братьев". Они стали... "как одна семья". Р. Меир Симха Хен, р. Иона Каган, р. Пружинер с сыновьями, габэ самой большой синагоги р. Гершон-Бер Левин и его брат кантор Файтул и др. Они, как и Иосифины, Березины, Пайкины молились в Песковатик-шул, там же по праздникам молились оба невельских раввина - хасид и литвак. В 1925 году в Невеле по указанию шестого Любавичского Ребе открыли ешиву. Средства на ее содержание поступали от Джойнта под видом помощи еврейскому обществу в культурном строительстве. Вскоре ешива перешла на строго конспиративное положение. Переходили из дома в дом, занимались по ночам. В 1929 году она прекратила свое существование; слава Б-гу, никого не арестовали - все благополучно разъехались, и учителя, и ученики. В 1932 году счастливо избежал ареста рав Рефозл Каган - его предупредил о нем еврей - НКВД-шник. В 1935 году евреи оборудовали микву в доме Иосифиных, но вскоре пришлось от нее отказаться - выследили. Зимой ездили в Ленинград, летом - окунались в реке. В 1938 - 1939 годы аресты раввинов и шойхетов на-несли большую ущерб религиозной общине. Физическое уничтожение не успевших эваку-

ироваться - с ними старого Герсона-Бера Левина, Менделя - шойхета, Иосифа Иосифина и многих других - нацисты осуществили 5 и 6 сентября 1941 года.

В "Зикронот аль Невель" большая хвала воздается р. Симхе Зелигсону. Его называют "баал-цдака" - благотворителем. Он и материально помогал изучавшим Священное Писание, и, пользуясь доверием властей и связями, морально поддерживал нуждающихся в этом.

Когда читаешь "еврейские" воспоминания о Невеле, можно подумать, что речь в них идет о другом городке. Даже описания улиц и окрестностей не совпадают с приводимыми в Невельских сборниках. Автор "Зикронот..." Менахем-Мендл Хен вспоминает о маленьких ветхих домиках, грязных немоощенных улицах, которые преобразались только в субботу, когда вкушая "Онег Шабат" (сладость Субботы), выходили из синагог нарядные люди. Окруженные детьми, прогуливались они по главной - Николаевской улице, чистой и освещенной.

Чем жили наши братья? "Они находили пропитание от крестьян ближних деревень", т.е. перекупали сельскохозяйственную продукцию, занимались выделкой кож, держали заезжие дворы и питетные заведения. Была в Невеле щетинная фабрика, на которой работало несколько сот человек.

Большинство жителей Невеля были "ишувниками" - переселенцами из сельских местностей. До принятия "Майских правил" (1882 г.) многие евреи жили в деревнях, арендовали землю, участки озер, занимаясь рыбной ловлей, мельницы, лесопилки. Они, переселившись в Невель, принесли с собой свои сельскохозяйственные и ремесленные навыки. Были среди них и чигльмахеры (кирпичники) и вапнеры, снабжавшие крестьян и горожан известью, ну и, конечно, сапожники и портные, пекари и бараночники. Были кровельщики и стекольщики. Дед И.Д.Загарацкий, его три брата и сыновья составляли кровельную артель. Они делали золотую амальгаму и покрывали купола церквей (купол единственной сохранившейся в Невеле Троицкой церкви покрыли золотом Абрам и Давид-Лейб Загарацкие).

После войны Невель лежал в развалинах, особенно пострадал центр. Все памятники архитектуры, уцелевшие в годы войны, были уничтожены в 1950 - 1960 годы. На послевоенных фотографиях, сделанных Моисеем Моносовым, можно прочесть такие надписи: "Это все, что осталось от Ленинской ул.", "Здесь был наш дом", "Здесь был садик, который сажал папа", "Здесь жил дедушка Иона". Но костел и церковь еще стояли и запечатлены им в 1948 году. Возобновилась - в очень небольшом масштабе - и еврейская жизнь; собирався миньян в доме Лейбы Трескунова, был шойхет, к которому старики посылали внуков с курами, купленными на базаре (рассказал М.Б.Гусинов). Но постепенно люди забывали традиции предков, разъезжались, умирали. Сейчас там живет несколько десятков наших соплеменников, среди которых только один "соблюдающий" еврей - 74-летний Роман Мицн. Тем важнее, мне кажется, сбор воспоминаний старых невельчан об эпизодах их собственной жизни и о судьбах их родных, тем важнее то, чем с такой самоотверженностью занимается Л.М.Максимовская. Прошедшим летом в Невеле состоялась очередные Чтения. Будем ждать очередного "невельского сборника".

В заключение мне хочется поблагодарить всех питерских невельчан, передавших мне свою любовь к Невелю и память о нем: Л.И.Иосифина, С.Л.Трескунову, Х.М.Симуни, А.А.Устрайха, Звягиных, Бородулиных, М.Б.Гусинова, И.Д.Загарацкого... Да простят мне те, кого я не упомянула.

## СКАЗАНИЯ

невельских евреев были людьми небогатыми, законопослушными, вели традиционную жизнь. Революционеры выходили из среды купцов, фабрикантов, лесопромышленников. Это были их дети, ученики старших классов Городского училища, гимназии, студенты столичного университета. Стера Львовна называет Мулю Алянского по прозвищу Кейсар, эсера, который изготовил бомбу для покушения на исправника (1905 год). Это покушение дало толчок к Невельскому погрому. Алянский эмигрировал после октября 1917 года. Революционерами были сыновья Варавковского и Гальцхоки, купца Симкина, оптового торговца керосином Каценеленбогена. Многие были репрессированы при советской власти, уже став крупными военачальниками, инженерами, учеными. Гриша Гальцхоки, увлекшись в 20-е годы авиацией, успешно работал в ЦАГИ, но был расстрелян, как и большинство сослуживцев. Был репрессирован и Михаил Давидович Загарацкий, подпольщик с дореволюционным стажем, который с отрядами ЧОНа обезвреживал банду, был председателем Невельского горсовета. Арестованного в 1937 году, его выпустил Берия. Позже он занимал хозяйственные должности, но во властные структуры его больше не пускали.

М.И.Каган пишет в автобиографических заметках, что в 1904 году, учась в последнем классе Городского училища, он вступил в подпольную "ученическую ячейку" РСДРП. Был арестован на сходке и освобожден по амнистии 18 октября 1905 года. До 1908 года был пропагандистом Смоленского комитета РСДРП. Учеба в Германии (с 1909 года) отвлекла его от политической деятельности. Вернувшись в Россию в 1918 году, он ужаснулся увиденным и "все более и более уходил вправо". К политической деятельности он больше не был причастен. Он не был репрессирован, но его смерть от грудной жабы в 1937 году была вызвана происходящим на его глазах. "Руки опускаются... нужен смысл, а его нет"... "Настроение скверное", - отрывки из его писем к жене в 1937 году.

### Невель в наши дни

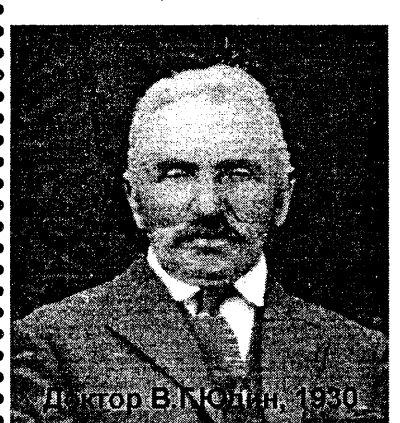
Мои невельские старики в один

голос говорят мне, что прежнего Невеля больше нет - дух там изменился совершенно. В 1920 - 1930 годах еще был дух шетла, были эрвувим, шалахмонес, все помнят особую атмосферу еврейских праздников. Идиш был распространен повсеместно: на нем велось судопроизводство, врачи расспрашивали пациентов. До 1939 года существовала в Невеле еврейская школа. В 1920-е годы успешно действовал еврейский детский сад (позже он стал смешанным). Существовали и еврейские вечерние курсы, которые посещали 225 человек, преподавание вели семеро, среди них Б. и А. Рутштейны, М.И.Каган, И.С.Жив, А.Б.Кули. Преподавались "еврейский язык, история еврейской литературы, еврейское рабочее движение, социология, еврейская народная музыка" ("Молот", 16 июля 1919 г.). Эти одногодичные курсы готовили учителей для еврейских школ.

После войны евреев в Невеле стало гораздо меньше. Когда Лейба Трескунов вернулся из эвакуации, дома не было - его разобрали и увезли в какую-то деревню. Он построил новый дом - зимой в нем жили только он с Голдой и одна из дочерей, Анна, врач. Но летом Невель оживал, было много дачников, к старикам съезжались дети и внуки. У Лейбы в доме собирався миньян, порой сходились 50 человек и больше. Он пек мацу, устраивал в своем доме пасхальный седеер. В 1971 году И.Д.Загарацкий навестил в Невеле отца, знавшего в Невеле не только каждого человека, а каждый камень. Они вдвоем мысленно обошли все улицы и вычислили общее количество евреев - 625 человек (хотя мудрецы наши и не разрешали такие подсчеты). В 1984 году из них оставалось около 300 - есть точная цифра, которую установила зав. паспортным столом Невеля, уходя на пенсию. В 1996 году - 45 человек (сообщил И.Д.Загарацкий), из них - в сентябре 1998 года, по его же мнению, осталось 18-20 человек. Процесс этот естественный и необратимый. Печально, конечно, что уже сейчас некому ухаживать за монументами, воздвигнутыми в память о Холокосте. И.Д.Загарацкий, навестивший их прошлым летом, сообщил, что ухаживавший за могилами человек умер, нескошенная трава и бурелом мешают и не дают подойти к ним.

## Невельские истории от семейства Юдиных

18 копеек на стол!  
Дорогая наша мама приучила нас ко всяческой доброте: две интеллигентные женщины-библиотечарши от еврейской общины собирали на еврейских бедных, им подобные - на русских; мы, моя сестра Аня и я, обожали



вручать им сколько-то серебряных монет; но по пятнично приходил один нищий самолично, мы его побаивались; он был высокого роста, в ермолке, в замусоленном лапсердаке, с длинными пейсами, не брал денег из женских рук и грозно кричал: "Ах-цейн копекс ауф'н тыш!" ("18 копеек на стол!") — 18 - мистическое еврейское число. 18 копекс были всегда приготовлены, и устрашающий старец уходил...

М.В.Юдина, пианистка

### Земский врач Вениамин Гаврилович Юдин

Старейший врач Невеля, энергичный седой старик, с громким голосом и решительным характером, отец был незаурядной личностью.

Выходец из бедной многодетной еврейской семьи, отец рано стал самостоятельным. Начиная с 4-го класса гимназии, он зарабатывал на жизнь уроками, а затем и помогал семье. Несмотря

на отчаянную бедность, поехал в Москву, в университет, и в 1887 году окончил медицинский факультет. Вернувшись на родину, отец застал безотрадную картину - маленькую грязную больницу "Приказа общественного призрения". В городе не прекращались эпидемии брюшного тифа. Отец в течение пятидесяти лет вел будничную самоотверженную работу: неустанно хлопотал, добиваясь расширения больницы, открытия амбулатории, постройки артезианских колодцев, выступал с лекциями, участвовал в открытии школ и т.д. Энергия у отца была удивительная. В семье рассказывались истории о том, как отец накричал на губернатора, спустил с лестницы какого-то именитого гостя. Все

это было вполне в его духе. На моей памяти, уже стариком, он вставал в 5 часов утра, работал в здравпункте, в амбулатории, в судебно-медицинской экспертизе, на курсах медсестер, в горсовете... В городе и районе знали и уважали отца, хотя и побаива-



Пианистка М.В.Юдина

лись его резкого и вспыльчивого характера.

Вера Юдина

### Эвакуация из Невеля

Когда немцы входили в Невель, В.Г.Юдину как главному врачу железнодорожной больницы, дали паровоз, и он с женой и младшей дочкой уехал в Калинин. Вспомнил, что осталось очень дорогое импортное оборудование, которое он только что получил для больницы. Он на паровозе вернулся в Невель - уже автоматчики-мотоциклисты немецкие были на окраине, а он из-под носа у них на 80-м году вывез это самое... Вот такой был мой дядя Вениамин.

Г.Я.Юдин



Мемориальная доска на здании бывшей Невельской единой трудовой школы. Открыта 27 сентября 1995 г.



Невельская женская гимназия. Открытка нач. XX в. С 1918 г. в этом здании находилась Невельская единая трудовая школа, в которой работали М.М.Бахтин, М.И.Каган и Л.В.Пумпянский

Материалы о еврейском Невеле собраны и подготовлены Евгенией ШЕЙНМАН



Вы поступаете на работу - что надо знать о трудовом договоре...

**Юридические аспекты  
трудовых отношений в Израиле**

Настоящий материал не делает из вас специалистов в области трудового права, но, безусловно, даст вам представление о характере трудовых отношений в Израиле.

Специального закона, определяющего, каким должен быть трудовой договор, в Израиле нет. На трудовой договор распространяются общие законы о договорах, в которых говорится, что стороны вправе включать в договор любые условия, не противоречащие закону. Законы о труде устанавливают минимальные условия труда. Важно знать, что права, предоставленные работнику законом - неотменимы, и даже согласие обеих сторон не имеет юридического значения.

Так как закон не обязывает стороны заключать письменный договор, устный договор обязателен к исполнению обеими сторонами так же, как и письменный.

В Израиле действует группа законов, закрепляющих права наемных работников. Законы в области трудового права играют роль минимальной отметки, ниже которой невозможно спуститься. Так, например, законом установлены минимальная зарплата, минимальный годовой отпуск, 8-часовой рабочий день и т.д.

Кроме закона, права наемных работников закреплены в коллективных договорах. Коллективный договор заключается между профсоюзом и организацией работодателей или отдельным работодателем. Кроме прочего, коллективные договоры предусматривают очень важные вещи, отсутствующие в законах: оплату работодателем поездок на работу и с работы, выплату оздоровительных (авраа), пенсионные права, взаимную обязанность работника и работодателя дать предварительное извещение о прекращении трудового договора, членство в фонде повышения квалификации.

Поэтому очень важно выяснить, действует ли на том предприятии, куда Вы идете работать, коллективный договор, или нет. Размер предприятия сам по себе не определяет ничего.

Индивидуальный трудовой договор, который может быть устным или письменным, не может предоставлять работнику меньшие права, чем в коллективном договоре, и тем более, чем в законе.

Если Вам предлагают подписать договор и Вам затруднительно самим разобраться, что в нем записано, не стесняйтесь потребовать копию для перевода. Если Вы будете точно знать, что именно Вам предлагают подписать, Вам будет легче избежать ошибок. Спорить по поводу условий будущей работы вполне допустимо.

**Закон о минимальной заработной плате**

Устанавливает, что минимальная заработная плата составляет 45% от средней зарплаты, объявленной государственным статистическим управлением. Пересматривается в сторону увеличения два-три раза в год.

Закон устанавливает, что возврат работодателем расходов на поездки, телефон, выплата оздоровительных и отпускных, бо-

нусов, 13-ой зарплаты, доплата за сверхурочные часы, надбавка за стаж не входят в расчет минимальной зарплаты. С апреля 1997 года премия не считается частью зарплаты для расчета минимума вообще...

**Закон о защите заработной платы**

Устанавливает, что зарплата должна быть выплачена не позднее 10 числа месяца, следующего за расчетным. В случае выплаты зарплаты после этого числа у работника возникает право на компенсацию за задержку зарплаты.

Закон обязывает работодателя выдавать работнику письменный отчет о начислениях и вычетах по его зарплате. Этот отчет называется *тлуш маскорет*, его следует хранить. Существует очень много жизненных ситуаций, когда нет лучше доказательства, чем *тлуш маскорет*. Если где-то настаивают на подаче подлинного *тлуша*, проследите, чтобы у вас остался читабельный экземпляр, пригодный для копирования.

Работодатель обязан вычесть из зарплаты подоходный налог, взносы работника в службу национального страхования, налог на здравоохранение, взносы в пенсионную кассу и в фонд повышения квалификации. Задержка перечисления вычтенных сумм по назначению является уголовным преступлением. Другие вычеты могут делаться только в соответствии с письменным согласием работника или коллективным соглашением.

Закон устанавливает компенсацию за задержку в выплате зарплаты в размере 5% за первую неделю и 10% за каждую последующую.

**Закон о часах труда и отдыха**  
Устанавливает 8-часовой рабочий день и 43-часовую рабочую неделю.

Закон устанавливает, что работа свыше 8 (или 9 - на предприятиях где перешли на 5-дневную рабочую неделю) является сверхурочной и должна оплачиваться по повышенному тарифу. Первые 2 часа - по 125%, каждый следующий час - 150%.

Закон устанавливает, что работа в выходной или праздничный день оплачивается в размере 150%. Коллективные соглашения устанавливают выплату обычной зарплаты за праздничные дни, в которые работник не работал.

Работодатель обязан оплатить только сверхурочные часы, которые он однозначно просил вас работать. Если вы задержитесь на работе по своей инициативе, работодатель не будет обязан оплатить вам сверхурочные.

Перерыв, не превышающий 0,5 часа, считается рабочим временем. Если рабочий день 6 часов и больше, работодатель предоставляет работнику перерыв не менее 45 мин, из них не менее 30 минут подряд. Перерыв, во время которого работник обязан покидать помещение и производить те или другие производственные операции, считается рабочим временем.

**Закон о ежегодном отпуске**

Закон обязывает работодателя предоставить работнику оп-

ределенное количество оплачиваемых отпусковых дней. Есть коллективные соглашения, которые предусматривают более длинные оплачиваемые отпуска.

Время отпуска устанавливается работодателем, по возможности - с учетом пожеланий работника. В некоторых больших организациях существует единый для всех отпуск, когда в течение определенного времени организация прекращает работу. Как правило, это делается в праздничные недели Песаха и Суккот. Работодатель должен сообщить работнику о начале отпуска не менее чем за 14 дней до него. Праздничные дни, дни болезни, дни пребывания в милуим и родовом отпуске в отпуск не входят.

Количество оплачиваемых дней зависит от стажа работы у данного работодателя. В первые 4 года работы работник имеет право на 14 календарных дней в каждом году, за 5-й год работы - 16 дней, за 6-й год работы - 18 дней и так до 28 дней.

Если до увольнения работник не использовал все положенные ему дни отпуска, работодатель обязан выплатить ему сумму, равную дневному заработку работника, умноженному на количество дней, как если бы работник взял отпуск в последний день работы.

Время оплачиваемого отпуска предназначается для отдыха. Работник, выполняющий оплачиваемую работу во время годового отпуска, теряет право на эту оплату и работодатель имеет право вычесть из зарплаты уже выплаченные отпускные.

**Пенсия**

В Израиле устанавливается законом только для работников государственных учреждений и местных советов. Во всех других местах пенсия выплачивается в силу членства работника в одной из пенсионных касс, а обязательство работодателя нести расходы на пенсионные накопления определяется коллективным или индивидуальным договором. Помимо пенсионной кассы пенсия может выплачиваться страховой компанией в рамках "Битуах менаалим". Обязательство работодателя застраховать работника в "Битуах менаалим" может быть зафиксировано в индивидуальном договоре. Если на том предприятии, где вы будете работать, действует коллективный договор, обязывающий работодателя платить за вас в пенсионный фонд, проследите, чтобы это было сделано, выясните точное название этого фонда. Если же там нет коллективного соглашения и вам сделают "Битуах менаалим", потребуйте ваш экземпляр полиса, чтобы точно знать условия страховки. И пенсионные фонды, и страховые компании обязаны предоставлять застрахованным ежегодные отчеты о внесенных в них суммах, отдельно суммы, внесенные работником, и отдельно - работодателем. Чтобы иметь хотя бы небольшую пенсию по старости, надо набрать минимум 120 месяцев членства в пенсионной кассе/фонде, не обязательно подряд. Чем больше стаж членства в кассе и чем выше зарплата, застрахованная в пенсионном фонде, тем выше пенсия.



Если Вы вдруг не знаете, то мы сообщаем, что при ЕАР есть замечательный **Молодежный клуб,**

в котором каждую пятницу и воскресенье (а зачастую и в другие дни недели) происходят интереснейшие встречи и тусовки. Есть кружки театра, пластики, Internet и многое другое. Приходите!  
Адрес клуба: Лесной пр., 17/2 ДК "Прогресс"  
Тел. (812) 541-88-69

**ИВРИТ МОЖНО ВЫУЧИТЬ БЕСПЛАТНО!!!**

Вы можете научиться говорить, читать и писать на иврите в нашем ульпане.

В этом Вам помогут педагоги-профессионалы, а также преподаватели из Израиля. Обучение проводится по новой, модернизированной программе, принятой во всех ульпанах Израиля.

Утренние, дневные и вечерние занятия по будним дням и по воскресеньям.

**НОВОЕ В УЛЬПАНЕ!!!**

Группы интенсивного изучения иврита 4 раза в неделю, в удобное для Вас время.

А также изучение иврита с помощью компьютера. Выпускникам выдается удостоверение об окончании ульпана.

Справки и запись по телефонам: 251-18-84, 251-41-66  
Адрес: Измайловский пр., 9/2 (во дворе)

**Уважаемые господа!**

Агентство Сохнут в Санкт-Петербурге организует поездку для ознакомления с Израилем по программе "САРЭЛЬ"

Возраст от 17 до 48 лет

По всем вопросам обращаться в Сохнут

по телефону:

251-38-06, 251-18-84

с 9.00 до 17.00

(кроме пятницы и субботы)

**ПРОГРАММА "ХАЛОМ"**

Молодежная программа для желающих приобрести профессию в Израиле. Приглашается молодежь 17-20 лет с образованием не менее 9 классов.

Справки в офисе Еврейского агентства по адресу:

Измайловский пр., 9/2 (вход со двора)

Телефоны: 251-02-94, 251-18-84 (кроме пятницы и субботы)

**ПРОГРАММЫ "СЭЛА" И "СЭЛА-ТАКА"**

Молодежные программы подготовки к учебе в университетах и колледжах Израиля.

Приглашается молодежь 17-18 лет, окончившая среднюю школу (11 классов).

Приглашаются студенты 18-21 года, окончившие не менее 2 курсов, а также лица, уже имеющие диплом о высшем образовании.

Справки в офисе Еврейского агентства по адресу:

Измайловский пр., д.9/2 (вход со двора)

Телефоны:

251-02-94, 251-18-84 (кроме пятницы и субботы)

**ПРОГРАММА "НААЛЕ"**

Программа обучения в старших классах израильской школы. Еврейское агентство объявляет набор школьников 15 лет, окончивших 9 или 10 классов, на трехлетнюю программу "НААЛЕ" для получения аттестата зрелости.

Справки в офисе Еврейского агентства по адресу:

Измайловский пр., 9/2 (вход со двора)

Тел.: 251-02-94; 251-18-84

(кроме пятницы и субботы)

**ЕВРЕЙСКОЕ АГЕНТСТВО В РОССИИ**

офис в С.-Петербурге

Сектор алии



הסוכנות היהודית ברוסיה  
• Еврейское Агентство в России •

1. Бронирование билетов выезжающим на ПМЖ на авиарейс С.-Петербург - Тель-Авив.

2. Бронирование билетов выезжающим на ПМЖ через Финляндию (С.-Петербург - Хельсинки - Тель-Авив).

3. Консультации по вопросам отъезда, алии и абсорбции.

Офис работает с 9 до 17 кроме пятницы и субботы.

Адрес Еврейского агентства в Санкт-Петербурге:

Измайловский пр., 9/2 (вход со двора)

Тел.: 251-18-84; 251-41-66

# ЛЮБОВЬ И МУЗЫКА

Профессиональные династии не столь уж редки в музыке, как и в других сферах жизни. Но династия Могилевских-Румшевичей - особенная, может быть даже единственная в современной музыкально-исполнительской культуре: все пять членов семьи - пианисты, причем незаурядные, талантливые, концертирующие, достигшие высокого уровня исполнительского мастерства, обладающие артистизмом, то есть способностью увлечь своим искусством слушателей.

Предки одессита Евгения Могилевского принадлежали к племени основателей одесской музыкально-исполнительской школы, которая дала так много выдающихся представителей и сыграла большую роль не только в Советском Союзе, но и других странах, в частности, в Японии, где доньяне почитают Александра Могилевского, как основателя японской скрипичной школы, а

туоз и исследователь фортепианной культуры.

Любовь связала Евгения Могилевского и ленинградку Ольгу Румшевич из семьи известных музыкантов Татьяны Борисовны и Дмитрия Андреевича Румшевичей, выделившихся в фортепианной и оркестровой педагогике. Сочетание достигнутого одесскими Могилевскими и ленинградскими Румшевичами несомненно заложило фундамент, утвердило те принципы, тот стиль, который составляет сущность не только творчества, но и всей жизни нынешней семьи: верность, любовь, правдивость, неприятие карьеризма, неиссякаемая энергия, великодушие, деятельное участие в делах и нуждах людей, стойкость, общительность. Им удается то, что в условиях дружной семьи, вероятно, труднее всего: быть творчески непохожими. И вместе с тем есть общие устойчивые главные чер-

тоты: игра, как живой голос души, стремление к искренности, естественности музыкальной речи, противостояние холодной безупречности. Независимо от собственных каждому индивидуальных особенностей, все они входят в психологию успеха, как высшей радости, когда задуманное и подготовленное исполнение встречает душевный отклик, и



тончайшего психологического свойства, высшей цели музыканта, осуществление которой приносит творческое счастье.

Имя Евгения Могилевского стало широко известно с 1964 года, когда в девятнадцатилетнем возрасте, поучившись у Г.Нейгауза всего полгода, он занял первое место на труднейшем и, пожалуй, самом престижном Международном конкурсе имени бельгийской королевы Елизаветы. Получив педагогическую работу в консерватории, Евгений сделал центром жизни активное, непрерывное концертное выступление, до самых дальних мест страны, нигде не снижая репертуар, в центре которого - 29 и 32 сонаты Бетховена, Крейслериана Шумана, прелюдии и соната №2 Шопена, третий концерт Рахманинова, "Картинки с выставки" Мусоргского, 3, 7 и 8 сонаты Прокофьева. Эти произведения становятся как бы "семейными", исполняются всеми Могилевскими. Главное в развитии Евгения заключается в том, что он как бы убирает свою привычную, феноменальную виртуозность, приобщаясь к духовной возвышенности Бетховена, Шумана, Шопена.

Ольга Румшевич-Могилевская, закончив Петербургскую консерваторию и обосновавшись (вместе с Евгением) в Московской консерватории, проявила себя как замечательная ансамблистка, составила с Евгением фортепианный дуэт, а позднее достигла большого успеха и как солистка.

Их сыну Максиму - лауреату Международного конкурса - 31 год, Александру, названному по имени "японского Могилевского"

- 21. Оба обучались в специальной музыкальной школе при Московской консерватории, Максим блестяще закончил эту консерваторию по классу ученика Г.Г.Нейгауза Л.Н.Наумова, у которого поныне в консерватории занимается и Александр. Таким образом, Могилевские являются наследниками, продолжателями нейгаузовской школы, что и сказывается в их исполнительстве.

С женой Максим на нижегородской пианистке Светлане Солиной Могилевские стали квинтетом пианистов. Примечательно, что на конкурсе в Техасе Света получила первую премию за исполнение Третьего концерта Рахманинова, считающегося у Могилевских как бы "семейным", а ныне занимается у Ольги и Евгения в Брюссельской консерватории, где они, а также Максим преподают.

Финалом семейных концертов зачастую бывает выступление

в Москве, выделил этого мальчика.

Поразительно, что при таком альянсе, когда слушатели невольно сравнивают уровень, характер игры каждого из пианистов, между ними никогда не возникает соперничества. Это своего рода школа пятерых, где друг другу передаются искания, преодоления, достижения.

Семейные выступления Могилевских с большим успехом проходят во многих странах, а на Бермудах, в одном из райских островов, куда съезжаются любители музыки, установлен даже ежегодный фестиваль Могилевских. Но концерт в Петербурге - городе, с которым так много связано в их жизни, является самым серьезным экзаменом и дорогим переживанием: этот концерт состоится 9 января в Большом зале филармонии, он называется "Династия Могилевских" и включает сочинения П.И.Чайковского,



Александра Рутина-Могилевского - фортепианной.

Евгений Могилевский совершенствовался в Москве у Генриха и Станислава Нейгаузов, Якова Зака, но основными его педагогами были мать - ученица Г.Нейгауза Серафима Могилевская, создавшая свою систему воспитания пианистов, и отец - Гидеон Лейзерович - яркий вир-

туоз и исследователь фортепианной культуры. Любовь связала Евгения Могилевского и ленинградку Ольгу Румшевич из семьи известных музыкантов Татьяны Борисовны и Дмитрия Андреевича Румшевичей, выделившихся в фортепианной и оркестровой педагогике. Сочетание достигнутого одесскими Могилевскими и ленинградскими Румшевичами несомненно заложило фундамент, утвердило те принципы, тот стиль, который составляет сущность не только творчества, но и всей жизни нынешней семьи: верность, любовь, правдивость, неприятие карьеризма, неиссякаемая энергия, великодушие, деятельное участие в делах и нуждах людей, стойкость, общительность. Им удается то, что в условиях дружной семьи, вероятно, труднее всего: быть творчески непохожими. И вместе с тем есть общие устойчивые главные чер-



Ольга Румшевич-Могилевская, закончив Петербургскую консерваторию и обосновавшись (вместе с Евгением) в Московской консерватории, проявила себя как замечательная ансамблистка, составила с Евгением фортепианный дуэт, а позднее достигла большого успеха и как солистка.

Их сыну Максиму - лауреату Международного конкурса - 31 год, Александру, названному по имени "японского Могилевского"

Александра - лауреата первой премии юношеского конкурса имени Чайковского и множества других премий. Его смелый, оригинальный, свободный от академических пут талант вызывает ныне всеобщее восхищение: словно ток высокого напряжения включается в его пальцы и передается клавишам, музыке. По своеобразию трактовок он близок своему кумиру Владимиру Горовцу, который когда-то, будучи

С.В.Рахманинова, И.Ф.Стравинского и С.С.Прокофьева.

Софья ХЕНТОВА

На фото:  
1. Ольга и Евгений Могилевские;  
2. Президент Тель-Авивского университета Моше Мани вручает Евгению Могилевскому диплома почетного профессора этого университета

Евреи-ашкенази - выходцы из Восточной Европы - потомки жителей земель, когда-то входивших в состав бывшей Российской империи: Литвы, Белоруссии, России, Украины и Польши. Часть этих территорий в XIV - XV веках составляла Великое Литовское княжество, поэтому евреев, населявших эти земли, называют "литовскими". Детали исторического формирования данной этнографической группы евреев еще не выяснены. По одной гипотезе это потомки евреев, говорящих на идише и переселившихся из Германии в период гонений, связанных с крестовыми походами. Другие историки (А.Гаркави и др.) полагают, что еще во времена Хазарского царства и Киевской Руси сложились достаточно многочисленные иудейские общины, позднее ассимилированные в культурном и языковом отношении переселенцами с Запада. Эта казалась бы академическая проблема неожиданно приобрела практически важное значение для здоровья потомков "литовских" евреев, рассеянных ныне по всему миру.

Независимые исследования генетиков, проведенные после 1990 года в Израиле, США, ЮАР, Англии, России, показали, что только в этой этнографической группе встречается специфическое, генетически обусловленное, повышение содержания холестерина (ХС) в крови, вызванное мутацией, т.е. патологическими изменениями в определенном гене. Такая мутация передается

примерно половине потомков, если один из родителей является носителем подобного гена.

Исследования в СПб показали, что частота "литовской" мутации среди обследованных евреев-ашкенази с семейными формами высокого ХС крови составляет 30%. Важно подчеркнуть, что именно эта форма мутации, ведущая к высокому уровню ХС крови, не встречается ни у русских, ни среди евреев-сефардов. Высокий уровень ХС крови является одним из ведущих факторов риска атеросклероза и его осложнений - инфаркта и инсульта.

Встречаются также генетически обусловленные формы рака, в частности рака грудной железы и рака яичников, которые связаны с мутацией генов, расположенных в ДНК других хромосом. В той же этнической группе евреев-ашкенази встречается 2% лиц с мутацией одного из двух генов, контролирующей способность организма подавлять злокачественный рост клеток. Носителями и передатчиками этих мутантных генов могут являться как женщины, так и мужчины, а проявляет себя болезнь у женщин. В группе евреев-ашкенази эти мутации отмечены в 5-10 раз чаще, чем в других этнических популяциях. Подсчитано, что у 20 - 30% женщин, страдающих раком грудной железы или раком яичников, можно выявить одну из

## Здоровье в руках самих евреев

этих двух мутаций - BRCA-1 или BRCA-2. При наличии одной из них рак развивается у 85 - 90% носителей-женщин в возрасте до 50 лет. Это означает, что такие



женщины должны быть взяты онкологом под особое наблюдение.

Исследования петербургских специалистов Института мозга человека РАН (клиническое) и Института экспериментальной медицины РАМН (генетическое) позволили внедрить в практику генетические тесты на выявление "литовской" мутации, а также мутаций, ответственных за развитие рака грудной железы и яичников у женщин в доклиническом периоде этих заболеваний.

В планируемом нами исследовании еврейской популяции СПб мы предполагаем выявлять носителей этих мутаций, что позволило бы отобрать группу обследованных с высоким риском развития инфаркта, инсульта и онкологической патологии и обезопасить их от этих грозных ослож-

нений. Все эти соображения делают исключительно актуальным проведение целевого клинико-генетического исследования среди евреев, в частности в СПб, где для такой работы есть необходимые специалисты и могут быть созданы все другие условия.

Ранее в СПб и в России не было шансов на обследование еврейского населения с целью диспансеризации и проведения оздоровительных мероприятий. Такая возможность появилась только в последние годы, когда были организованы центры благотворительности - "Хэсэды" (в СПб и в других городах бывшего Советского Союза). Сейчас часть еврейского населения СПб стоит на учете в центре "Хэсэд Авраам", что позволяет провести их обследование и создать соответствующий банк данных.

Хорошо известно, что подавляющее большинство проживающих в СПб евреев относится к

линии европейских евреев-ашкенази. Именно европейские еврей-ашкенази в первую очередь пострадали из-за гитлеровского геноцида. Поэтому теперь, когда из швейцарских банков и банков других стран частично будет возвращена стоимость золота ограбленных и погибших европейских евреев, есть основания выделить определенную сумму и спонсировать разработанную нами программу обследования евреев.

Настоящую статью надо рассматривать как обращение к еврейским организациям (прежде всего Джойнту), другим благотворительным организациям и фондам, а также к индивидуальным спонсорам, оказать нам финансовую поддержку в организации важной работы. Полученные данные будут переданы в благотворительный центр "Хэсэд Авраам" для последующей диспансеризации всех выявленных больных.

Доктор медицинских наук, профессор  
Б.М.ЛИПОВЕЦКИЙ,  
В.Л.ВИХРОВИЧ

20 декабря трагически погиб  
инвалид войны, хороший, добрый человек,  
активист идиш-клуба  
Борух Менделевич  
КОВАЛЬЗОН  
Выражаем глубокое соболезнование  
семье и родственникам.

Хэсэд Авраам

